

# ROZMAITTOŚCI.

Dnia 25. Listopada

N<sup>er</sup> 47.

Roku 1843.

## ŻOLNIERZ, KRÓL I ŻEBRAK.

DZIWNE PRZYGODY ŻYCIA  
BARONA NEUHOF.

PROLOG.

Rodzina baronów Neuhofo, była w wieku siedemnastym jedołą z najstarożytniejszych i naj-sławniejszych z całej szlachty westfalskiej. Wielki mijaly a żadna plama nie padła na świetny herb tego domu. Dopiero gdy baron Leopold Neuhofo, kapitan gwardyi przybocznej przy biskupie w Minster, połączył się z córką kupca w Viscu, które namiętnie pokochał, śmił się pozornie blask tego imienia.

To niedobrane małżeństwo ściagnęło gniew rodziców i wszystkich szlacheckich rodzin całej Westfalii. W towarzystwach spotyłało upokorzenie młodego barona. Wszędzie doznawał obrazy i poniżenia. Prześadowany dumą szlachty, opuszcza swoje ojczyznę i udaje się na dwór wielkiego króla francuzkiego Ludwika XIV.

Księżna Orleańska łącząca z dostojnością łagodność i szlachetność stanów niższych, bawiąca podówczas na dworze tego króla, przyjmuje nieszczęśliwego barona z całą uprzejmością, jak gdyby jej był pokrewnym, poleca go swemu małżonkowi, ministrom królewskim, a nawet samemu królowi, i wyrabia mu posadę namiestnikowstwa w Metz, gdzie jako poseł francuzkiego dworu, zaszczytne zajmował miejsce.

Ale szczęście Neuhofo nie miało trwać długo; w roku 1695 zmięra, zostawiając dwoje dzieci, z których syn starszy Teodoro, autor tych pamiętników, odziedzicza imię ojcowskie. Chcemy tu czytelników zapoznać z pamiętnikami tegoż Teodora, które tak opiewają:\*)

\*) Te pamiętniki są po największej części podług własno-ręcznych listów barona w królewskiej bibliotece paryskiej przechowanych, przez nieznanomego ułożone, dodatkami z różnych autorów o wypadkach w Korsyce, potwierdzone, a z opisu życia Karola XII. przez Woltera, uzupełnione.

Matka moja, po nieodżałowanej stracie ojca, poszła wkrótce za nim do grobu. Będąc jeszcze dziećmi, nie mogliśmy pojąć całej okropności naszego losu, i gdyby nie szlachetna księżna Orleańska, byłyby najemnicze ręce zajęły się naszym wychowaniem. Onato przyjęła nas w swój pałac i dozwoliła nam razem z swojemi dziećmi pobierać wychowanie. Ja otrzymałem nauki książęce i mogę się pochlubić, że umiałem zeń korzystać. Będąc żywszego i pojęliwego ducha, chłonałem chciwie wszystkie historyczne książki, które pod rękę mi podpadły, ale przytęm nie zaniedbywałem także zapoznać się z tajemnicami innych umiejętności.

Moją ulubioną książką były żywoty sławnych mężów Plutarcha. Ciagle miałem je w ręku i powtarzałem z pamięci. Te cudne opisy sławnych czynów, wzniciły we mnie chęć do sławy, które postanowiłem w mojem życiu zaspokoić. To podziwienie, którem dzieła bohaterów starego świata mnie przejmowały, podsycane sławnymi czyny bohaterów nowszych czasów, jasnym w mej pierś gorzało płomieniem. Bolałem nieraz nad tą myślą, że jestem sierota, którego ręka ludzkości podjęła i wychowała. Wyobrażałem sobie, że i ja kiedyś muszę wstawić imię moje, a ta myśl ściagała mnie zawsze i wszędzie, i podnosiła moje pierś uszczeniem płonąca. Księżna mianowała mnie paziem swego syna, a moja siostra Elżbięta, zaślubiona z hrabią Trevoux, została przy jej boku damą honorową. Młody książę Orleański, obchodził się ze mną uprzejmie, a widząc we mnie uzdolnienie do ścisłych nauk, wziął mnie do swego chemicznego *laboratorium*. Tu poznałem nauki światłego Romberga, tu zapoznałem się gruntownie z tajemnicami jego umiejętności, i to były powodem, że mnie później moi nieprzyjaciele za czarownika i sprzymierzeńca piekła obwołali. Wszakże i sam książę nie uszedł zarzutu, że ludziom zadawał truciznę!

Gdy przy boku światłego nauczyciela zwiędzałem z nim razem świat tajemniczy niepojętych cudów umiejętności, często mnie odwoływała od mojej pracy sama księżna, która jako nieustras-

szona amazonka, zaszczycła mnie wezwaniem, abym jęj na łowy towarzyszył, kiedy na gałęzi tego jelenia lub na srogiego dzika uderzyć miała. Po tęg znowu rozrywce pełnilem u nięj służbę tajnego sekretarza, przenosząc na papier te wzniosłe i zadziwiające myśli, które ona listom powierzając, codziennie po tuzinie rozsyłała.

Wiodąc takie życie, myśl moja rozleglejsze kręśliła plany, życzenia moje lotniczejszemi wzbijały się skrzydłami. Podobałem sobie w tęg myśli, że mojem przeznaczeniem jest: wielką na widowni świata odegrać rolę! Nieustannie zajmowałem się wyobrażeniem rozmaitych, pokonanych przezemnie niebezpiecznych przygód. Zdradliwy uśmiech szczęścia, które strącało potęgę i dostojność w nicestwo, a wyprowadzało z ukrycia na promienną widnię niskie imiona i ubogie domy, osmielał i ożywiał moje nadzieje!

Abym staąc na pierwszym szczeblu szczęścia, dozwoliłem, że mnie mianowano poręcznikiem w pulku Auvergne. Tak samo zaczął Fabert, a przecież doprowadził do stopnia marszałka Francyi. I mnieby to samo szczęście było posłużyło, gdyby zgubna namiętność nie rzuciła była pozaru w moje serce, tęg zażogi, która calemu memu życiu przewrotny kierunek nadała!

Kobięta, aniol-burzyciel mego pokoju, jednem spojrzaniem zawładnęła całą moją istotą! Ona-to przeobraziła mi to życie w sen cudny i rozkoszny, ona-to jak wichr burzliwy miotala mną po wszystkich stronach świata, a nakoniec wtręciła mnie w przepaść bezdenną! Już się widziałem na szczycie szczęścia, lecz zuowu runąłem w nędzę okropną!

Tłumy holdowników otaczały ją nieustannie, a ja sierota, w mojem zaślepieniu zapomniałem o dostojności jęj urodzenia, o świetności jęj rodu; ja myślałem tylko o jęj piękności, o jęj czarownych oczach, które mnie zrobiły szaleńcem! Nieraz zdawało mi się, że jęj wzrok spoczywał na mnie, że jęj usta do mnie się uśmiechały, jednakże nie śmiałem wierzyć w moje szczęście. »O, biedny marzycielu«, mawiałem sobie nieraz z goryczą, »gdzież twój rozum podziałał, wszystko widzisz tylko w urojonem świetle, czy już samego siebie nie poznajesz?« — Takie ni wątpliwemi myślami byłem ciągle miotany, aż oto jeden szczególny wypadek wszystko mi wyjaśnił.

Była podówczas w Paryżu poprzedniczka pani Lenormand, sławna wróżka, nazwiska: Mautorte. Dziwne o nięj biegały wieści, wszelka tajemnica przyszłości miała być jasną przed jęj proroczem okiem. Pewnego dnia wpadła księżna na tęg myśl: aby jęj i kilku wysokim damom jęj dworu, między któręmi i moja ubóstwiona

była, pani Mautorte przyszłość wywróżyla. — W przybranym stroju udały się do jęj pomieszkania, a ja towarzyszyłem im w mundurze żołnierza.

W nocy opuściliśmy pałac tajnemi drzwiami, powóz czekał na oznaczonem miejscu, a po niedługiej chwili stanęliśmy przed progiem domu sławnej Sybilli.

Weszliśmy do brudnej izdebki, gdzie nas szkaradna Cyganka głuchym pomrukiem i czarno-księzkęmi zaklęciami powitała. Widok szkaradnej twarzy z wzrokiem w zęz postawionym, przejął strachem moje piękne towarzyszki.

Gdy już potworna proroki ni zaspokoila ciekawość dostojnych gości, zwróciła się nagle ku mnie i rzekła z szyderskim uśmiechem: »A wy piękny panie, nie chcecie się niczego odemnie dowiedzieć? Oj, historyja waszego życia jest bardzo ciekawa, nie chcecie, abym wam odkryła, jaki was na przyszłość los czeka?«

»Jaki mój los, o tęg wiem dawno«, odrzekłem z obojętnością, »jesto los żołnierza.«

»Zgadliście, ale was czeka los żołnierza wszystkich monarchów«, odrzekła Sybilla, biorąc mnie za rękę, »lecz oprócz tego, spotka was jeszcze los dwojaki.«

»Trzy koleje losu na mnie jednego, to za wiele«, odrzekłem z uśmiechem.

»Oj, nie śmiećcie się mój piękny panie,« mówiła dalej wróżka, »nie macie bynajmniej powodu do tego; idzie tu o rzecz bardzo ważną!«

»Jeśli tak, więc wywróż mi, co będzie moim losem, ale krótko.«

»Trzema słowami, wywróżę ci troiste przeznaczenie: Żołnierza, króla i żebraka; tak pisze twój horoskop«, rzekła, patrząc w dłoń moje.

Na te słowa zaśmiały się głośno moje towarzyszki, sama tylko bogini serca mego milczała. Wpatrzywszy się przenikliwie w jęj twarz, rzekłem z uniesieniem:

»Mniejsza oto, że z króla zostanę żebrakiem, byłem tylko choć chwil kilka był na tronie, a potem chętnie wezmę kij żebraczy.«

Wymowne spojrzenie towarzyszyło tym nierozważnym słowom moim i w tęg chwili opuściliśmy nasze prorokinię.

W drodze szepnąłem zicha ubóstwionej odemnie kochance: »Ach, czemuż to wszystko jest snem tylko!«

»Snem? Z kądże pan o tęg możesz wiedzieć«, odrzekła z widocznem zajęciem, »czemuż raczej nie starasz się o nrzeczywiszczenie tego proroctwa, roznieć się, z opuszczeniem jego ostatniej części?«

»Czy taka jest rada pani?«



»Tak jest, dla przyszłego szczęścia pana.«

Gdy te słowa wymawiała, oczy jej jaśniały wyrazem, który ustom moim powierzyć nie śmiałem.— Od tej chwili, nowy zawód życia otworzył się przedemną; poprzysiągłem sobie spełnić prociwo. Lecz aby ten zamiar przyszedł do skutku, musiałem opuścić Francją i namyśleć się: któremu z królów europejskich powierzyć losy moje. Wybór mój nie był trudny. Bohaterskie dzieła Karola XII. były głośne w całej Europie i zwracały jej uwagę na siebie. Ten młody, śmiały zdobywca, na czele niezwalczonych zastępów, zagroził całej Europie. On strącał królów i rozdawał korony. Pod jego błogą gwiazdą sądziłem, że i ja mojej korony się dosłużę; postanowiłem więc przyjąć służbę u tego potężnego monarchy.

Po długim domaganiu się pozwolenia opuszczenia Francji, otrzymałem je nareszcie.— W dniu mego odjazdu chciałem przypadek, że się zszedłem sam-nasam z królową serca mego.

»Pan odjeżdżasz?...« przemówiła do mnie smutnym głosem.

»Tak jest pani, chcę doświadczyć, ażali się spełnią moje losy, chcę się dobijać korony, która ma ozdobić skronie moje. Ach, gdybym wiedział, że ta korona będzie rekojmią szczęścia serca mego!«

»Czemuż wątpić? Miej pan najlepszą nadzieję!«

»Ale któż leniwemu czasowi skrzydeł nada? Któż wie ile czasu upłynie, nim stanę u mojej mety?«

»Tylko śmiało i odważnie, czas nie stoi tu na zawadzie: Ja będę czekać.«

»Ja będę czekać!« Te słowa były odtąd hasłem życia mego!

»Dalej więc w drogę«, zawolałem z uśmiechem, »dalej do mego przyszłego królestwa; jedźmy po królewską koronę! Ruszyłem więc w drogę jako odważny rycerz wieków średnich. Szło teraz o to, aby wyszukać Karola XII., ale to nie było rzeczą tak łatwą. Po bitwie pod Narwą, gdzie 8,000 Szwedów zniosło do szczytną armiję 80,000 Rossyjanów, stanął zwycięzki Karol obozem pod Lützen, na témże samém polu, gdzie niegdy wielki Gustaw Adolf poległ śmiercią walecznych. Tu oglądając to miejsce, gdzie ten wódz waleczny ducha wyzionał, tłumaczył Karol XII. uczucia swoje temi słowy:

»Poszedłem w ślady jego, chcę mu wyrównać. Oby mi niebo tak zaszczytną śmiercią umrzeć dozwoliło!«

Dziesięć lat potem, niebo tej prośby wysłuchało. Na témto obozowisku przyjmował Karol jak ów Aleksander wtóry posłów ze wszystkich krajów, tu dawał posłuchanie królom, którym poodbięrał korony.— Gdy przybył do Alt-Ran-

städt, nie zastałem obozu, już go od kilku tygodni zwinęto; dowiedziałem się tylko: że Karol XII. nagle ku północy odjechał, aie nikt nie wiedział, gdzie swoich walecznych poprowadził wojowników.

Dniem przed swoim odjazdem żądał od głównego kwatermistrza wytknięcia drogi z Lipska do ...— Nim wymówił miejsce, gdzie się nudać zamysłał, uciął nagle, a zachowując przez kilka minut milczenie, dodał w końcu z uśmiechem: »Wytknij mi drogę z Lipska do—wszystkich stolic europejskich.«

Za kilka chwil przyniósł mu kwatermistrz żądane wyjaśnienie co do wytknięcia drogi. Pismo to miało napis wielkiemi głoskami: *Droga z Lipska do Sztokholmu.*

»Przemaż to mości kwatermistrz«, rzekł niezmordowany zdobywca, »upewniam wpana, że w tym kierunku długo nie pozostaniemy.«

Po tej rozmowie wydał rozkazy, aby zwinęto namioty, wojsko opuściło obóz, a nikt nie wiedział o planach Karola XII.

Już straciłem był nadzieję dostać się na miejsce mego przeznaczenia, gdy oto szczęśliwym trafem spotykam się z postem francuzkim, który właśnie wracał od króla szwedzkiego. Gdy m o-znajmił mu zamiary moje, rzekł do mnie głośno się rozeźniawszy: »O mój przyjacielu, weźże się dobrze na siły; jeżeli go chcesz dopędzić, szukaj go w Moskwie, w Petersburgu, w Konstantynopolu, bo któż wie, gdzie go jego śmiałość i zwycięzki oręż zaprowadzą.«

»Choćby na koniec świata, pójdę za nim«, odrzekłem.

Dosiadłszy znowu konia, puściłem się szukać Aleksandra wtórego. Karol XII. byłto wichr burzliwy, który jak błyskawica przelatował kraje, przestraszał narody i strącał króle. W podróży mojej spotykałem trwogą zdjętych książąt, wyłknionych ministrów, którzy właśnie w radę zachodzili, coby czynić należało, jeźliby Karol naszedł ich ojczyznę. Lecz nim jeszcze przyszło do uchwały, już się zjawia straszny pogromca i nie daje im wyboru swemi nagłemi odwiedzinami. Biędni Polacy, mający podówczas trzech ukoronowanych panów, nie wiedzieli sami, której się jąc strony. W Warszawie spotkałem biędnego Stanisława, który się starał utrzymać przy tronie, z którego Karol XII. mimochodem go strącił. Miał on około siebie kilka tysięcy bagnetów, brakowało mu tylko poddanych. Pytał się mnie, ażalibym nie chciał być mu pomocnym w odzyskaniu na powrót jego królestwa, na co mu odpowiedziałem, że wolę raczej w zastępach nowego Atylli zdobywać Europę!—Pożegnawszy się z Warszawą, udałem się konno

do Moskwy. W Grodnie dowiedziałem się o tej zabawnej scenie: jak Karol XII. z garstką żołnierza wpada jednymi drzwiami, a Car wynosi się drugimi, w tej myśli, że cała armija w pogoni za nim idzie. Mieszkańcy Grodna upewniali mnie, że Karol jest antychrystem, ale ja go miałem tylko za opętanego od szatana. Jak zły duch pognął na północ; już mniemałem, że mi przyjdzie samemu całą podróż po Rossyi odbywać, gdy nad brzegami Niemna spotykam generała Löwenhaupt, który w dziesięć tysięcy Szwedów i z 8,000 naladowanemi wozami, miał się połączyć z swoim królem.

Generał ten przyjął mnie bardzo uprzejmie i zdało mu się to bardzo rzeczą naturalną: że ja odbyłem konno 5 do 600 mil w tym jedynie zamiarze, abym na dzikich stepach, wśród obszarów śniegami okrytych, walczył przy boku wielkiego króla, który był pierwszym wodzem swego wieku, i który niezawodnie Europę zdobędzie. — »Gdzież ujrzą moje oczy tego potężnego władzę?« zapytałem generała.

»Może w Moskwie, tam dał carowi schadzki zawarcia z nim traktatu.«

»W Moskwie powiadasz panie generale? Niechże i tak będzie, ruszajmy w drogę!«

Przy malutkim więc zimnie o 20 stopniach, kłusowaliśmy dziarsko gościńcem ku Moskwie.

Chcieliśmy wprost udać się do stolicy, gdzie się podług wszelkiego podobieństwa Rosyjanie ukryli, aż oto przybywa Kozak od Mazepy, sprzymierzeńca naszego i przywozi generałowi rozkaz od króla, aby zaniechawszy główny gościnniec, zwróciły się śpieszno ku strasznej Ukrainie!

Inny generał na miejscu Löwenhaupta zdziwiony tak sprzecznym rozkazem, byłby złorzeczył i sarkał, ale wódz Karola XII. pochyliwszy głowę, rzekł z pokorą: »Niech się dzieje wola mojego pana.« Żołnierze szli za nim bez szemrania. Gdyby im król był rozkazał w Dniepr się rzucić, byłiby spełnili ten rozkaz nie pytając się nawet, dla czego po nich takiej oliary wymagal

Jakoż w samą rzecz byłoby wszystko jedno, czy mieli się w Dniepr rzucić, czy też brodzić po bagnach Ukrainy. Ronie i ludzie tonęły po moczarach. Aby sobie drogę utorować, musiano niszczyć ogniem leśne okolice, drzewa wycinać, jeziora osuszać i każdej chwili tysiące zawał uprządać.

Zaledwieśmy dwadzieścia mil tym dzikim krajem uszli, aż oto nad brzegami jednej rzeki odskania nam się cała armija rossyjska, którą sam car dowodził. Szwedzi swoim zwyczajem nie licząc nieprzyjaciela, uderzają nań bez na-

mysłu, a Rosyjanie ustępują przy pierwszym natarciu, i czyniąc odwrót zamierzają bój zwlekać, lecz car pospiesza do armii odwodowej i każe dać ognia do uciekających. Armija rossyjska dotrzymuje placu, a bój rozpoczyna się najzaciętszy. Szala zwycięstwa chwileje się długo na obie strony, ale w tym przybywa pomoc Rosyjanom, car otacza w okół Szwedów, którzy już tylko 9,000 zdanego żołnierza do boju liczyli. Löwenhaupt rozkazuje zagwoździć działa, zapalić wozy z żywnością a sam w sformowanych do boju sztykach, oczekuje nieprzyjaciela, odpięra trzykrotne jego natarcie, i o poddaniu się nie chce słyszeć.

Dopiero po trzydniowej, krwawej walce, udało się nam pomimo przeważającą siłę nieprzyjaciela, dostać się za rzekę i w dalszy pochód wyruszyć. Było nas teraz tylko 5,000, utraciliśmy nasze działa, pakunki i amunicyję, ale za to ubiliśmy nieprzyjacielowi 5000 ludzi, i zabraliśmy mu cztery chorągwi. Tą stratą Rosyjanów pocieszał się Löwenhaupt jedynie, i dał mi polecenie spieszyć z wiadomością o tej nieśczęśliwej walce do Karola XII.

»Smutno zaczynam moją rolę«, mówiłem sam do siebie, »przebywając moczary i bagniste pola, gdzie rozrzucone działa i zatopione w bagniskach wozy, znaczyły drogę naszego smutnego pochodu. Jeżeli tak dalej pójdzie, to mogę jechać na koniec świata, nim zajadę do mego państwa. gdzie mnie ma czekać korona! Odważnie, tylko odważnie!« mówiłem po chwili namysłu, »wszakże ona czeka na mnie!«

## Ż O Ż N I E R Z.

Uszedłszy szczęśliwie pogoni Kozaków, napadu wilków lub niedźwiedzi, i ominąwszy topieliska, które mnie lada chwila wraz z koniem pogrążyć mogły, przybywam nareszcie pod mury Pułtawy, którą właśnie w tym dniu Karol XII. oblęgi. Dostawszy się do przednich czat, zapytałem:

»Gdzie jest król?«

»W rowach podkopników«, odrzekł Szwed, »tam daje Jego królewska Mość posłuchanie zagranicznym posłom i ambasadorom.«

Pod ogniem kartaczowym z twierdzy, który robotnikom w przykropach straszliwie dokuczał, lecę co konia siły zdołają, a przybywszy na oznaczone miejsce, postrzegam oficera w prostym mundurze z grubego niebieskiego sukna, który z założonemi w tył rękami, w butach puszkar-skich, przechadzał się spokojnie wśród rażącego ognia zięjącego z paszcz działowych; zwracam się ku niemu, i pytam w języku francuzkim: »Gdzie król?«



Oficer nie zważając na moje słowa, ani się obejrawszy, zaczął się znowu przechadzać.

»Któż jesteś mój panie?« zapytałem go w nieciekłym języku tonem obrażonym.

»Major sum«, odrzekł śpieszno wskazując na swój mundur.

»Imo maximus es«, odpowiedziałem w tejże chwili, a zeskokczywszy z konia, powitałem nieznanego niskim ukłonem.

Był to sam król, poznałem go po jego łacińskiej mowie. Karol XII. miał wstręt od języka francuzkiego i zwykle wyrażał się po łacinie.

Karol XII. stał teraz przedemną, wpatrzył się ostro we mnie, po jego twarzy przemknął się uśmiech lekki. Gdy postrzegł list generała w moim ręku, wziął go żywo, oderwał pieczęć i czytał spokojnie ani brwi nie zmarszczywszy, chociaż wiadomość nie była pomyślna i oznajmiała utratę wszystkich zasobów żywności, których z dnia na dzień tęskno oczekiwał, by wycieńczone pracami wojsko z głodu nie zginęło. Z całą spokojnością umysłu, schował depezę do kieszeni i rzekłszy obojętnie: »Dobrze.«

Chciałem mu wręczyć moje listy polecające.

»To nie potrzebne. Löwenhaupt pisze mi, że się biles jak na prawdziwego Szweda przystało... ja niczego więcej nie pragnę; mianuję waćpana porucznikiem w pulku wirtemberskich dragonów; udaj się do mego ministra Görtz, niech ci wygotuje patent; wieczorem podpiszę, a jutro będziesz z moimi grenadyjerami czynanym gdy szturm do miasta przypuszczamy.«

To rzekłszy, chciał znowu pod działowym ogniem odbywać swoje przechadzkę, lecz nagle zwróciwszy się ku mnie, uderzył po swojej kieszeni, w którą odebraną depezę włożył, i rzekł dobitnym głosem: »*Hic arcanorum tumultus*«, co znaczy wolno przelożywszy: »Tajemnice państwa, zostają w mojej kieszeni.«

Zrozumiałem o co chodziło, a pokłoniwszy się nisko, odszedłem.

Udałem się bez wszelkiej zwłoki do barona Görtz, który mnie jak najlepiej przyjął, dowiedziawszy się, że jestem jego blizkim pokrewnym i że w lasce króla zostaje.

»A do stu piorunów«, rzekł do mnie, »zaraz na wstępie zostać porucznikiem, to u nas nie każdemu ochotnikowi się zdarzy. Zapewne wiadomość, którą przyniosłeś, była pomyślna, zapewne jakie zwycięstwo?«

Gdy ja na to milczałem, rzekł do mnie z uśmiechem: »Wpan jesteś oraz biegłym dyplomatą; zapewne to zwycięstwo ma jeszcze pozostać tajemnicą, taka jest wola królewska, nie prawdaż? Chce nam sprawić radość niespodziana... I w samiej istocie Löwenhaupt nie mógł

w lepszą przybyć porę jak teraz, kiedyśmy ostatni piędzdz wydali, i kiedy nam głód ostro dojmuje. Wojsko powita was jak aniołów zbawców.«

Ja ciągle milczałem.

»No, tymczasem weź ten patent na porucznika pułku wirtemberskich dragonów, sam cię jako blizkiego krewnego przedstawię księciu, właścicielowi tego pułku.«

W samiejże istocie zaprowadził mnie do księcia, i temi rzekł słowy: »Oto przedstawiam waszej księżęcej mości barona Neuhof, mego kuzyna; przybywa on z Paryża i chce szukać śmierci z dłoni kozackiej lub też umrzeć razem z nami z głodu i pragnienia. Na to wszystko odważa się śmiało, aby tylko nauczył się u nas rzemiosła wojennego.«

»Z serca go witam«, odrzekł młody książę, Achilles Szwedów, »jeśli mu o zaszczytne czyny lub śmierć bohaterską chodzi, znajdzie u nas na to sposobność różnego rodzaju.«

Nazajutrz byłem już w przykopach, gdzie się właśnie do szturmowania zabierano, ale w tejże chwili zawiadomiono Karola XII., że car na czele 70 tysięcy żołnierza w to miejsce nadciąga, Karol XII. wyruszył bez zwłoki na podjazd. Był to w połowie zimy, ale owę zimy z roku 1709, dla całej Europy bardzo smutno pamiętniej! Podczas zbadywania stanowiska nieprzyjaciela, legło 2,000 żołnierza szwedzkiego, co wszakże nie wstrzymało Karola XII. wdać się w potyczkę z przednią strażą rosyjską, ale w tejże chwili, kiedy wracał do obozu, drasnęła go kula karabinowa. Karol XII., który się jak Achilles miał w boju za nie naruszonego, otrzymał pierwszy raz lekką ranę w ramię, jak jego wzór grecki w piętę; ale byłato zła przepowiednia! Trwoga przejęła żołnierzy, a na domiar nieszczęścia, przybywa Löwenhaupt tego samego dnia z 5,000 ludzi bez żywności, amunicyi i pieniędzy. Wkrótce potem nadciąga cała armija rosyjska pod Paltawę.

Karol XII. mimo odniesionej rany, krwi zimnej nie traci, przyzywa do siebie fclmarszałka Reuschild i rozkazuje mu: aby nazajutrz wszystko do bitwy przygotowanem byłol Görtz, który tej chwili był obecny w namiocie monarchy, nie mógł nigdy utaić swego przestachu, gdy o tej straszliwej scenie komu opowiadał: »Nasze wojsko liczyło 15,000 żołnierza, którzy w prawdziwem tego słowa znaczeniu z głodu marli; naokoło nas nieprzebyte pustynie i bagniska, a przed nami armija rosyjska 70,000 ludzi, mająca 100 armat połowych!«

»Generale«, rzekł król spokojnym, stanowczym głosem, »jutro stoczmy bitwę, niech wszystko będzie w pogotowiu.«

»Dobrze Sire«, odrzekł spokojnie feldmarszałek, »rozkazy Waszej królewskiej Mości będą spełnione.

»Tę rozmowę, która się w łacińskim języku toczyła«, dodał Görtz, »możnaby temi słowami wytłumaczyć: »Marszałku, postanowitem, abys ty i całe wojsko jutro ze świtem na rzeź poszło!«

»Dobrze Sire, stanie się zadość Waszej królewskiej Mości.«

A gdy z lodu wyciosany feldmarszałek opuścił namiot królewski, i zapalał sobie obojętnie fajkę przy ogniu żołnierskim, zapytał go minister Piper:

»Cóż tam nowego marszałku?«

»Nic, mniej jak nic«, odpowiedział i poszedł uwiadomić żołnierzy o woli królewskiej. Karol zaś, który za kilka godzin miał swoje koronę na kartę szczęścia postawić, ujrawszy przestraszony na mojej twarzy, uśmiechnął się, wzruszył ramionami, i spać się położył. Nazajutrz ze wschodem słońca stanęliśmy wszyscy pod bronią z śmiałym postanowieniem dopełnić wiernie swoich obowiązków. Wiadomo światu, jak się ta sławna bitwa skończyła, w której szczęście po raz pierwszy opuściło króla szwedzkiego. Król spoczywając na noszach bojowych, chciał dotrzeć do placu bitwy i bronić się wszelkimi siłami.

Uśledzszy ręką Rossyjanów, którzy cały mój pułk wraz z dzielnym dowódcą w jeńce zabrali, przybywam właśnie w tej chwili, gdy waleczny Poniatoński z kilku szwadronami jazdy polskiej, królowi na pomoc pospiesza. Przyłączam się do tej małej garstki, idziemy przebojem przez armię rossyjską, która nam w drodze stanęła, roznosimy postrach i zniszczenie między Kozakami, i nie ustajemy pierwej, ażemuś dopadli ładownych wozów naszych, które o pół mili od bojowiska stały. Poniatoński wsadza Karola XII. do powozu, który był własnością hrabiego Piper, i pędzimy w galopie ku Donowi. W drodze łamie się powóz, król dosiada znowu konia. Tymczasem noc nadchodzi, nasza mała garstka idzie w rozsypkę. Karol XII. wysiłony bolem cielesnym, każe się zanieść pod drzewo i nie chce ani krokiem dalej. Przytomność umysłu zaczyna go opuszczać. Gdy się to dzieje, nieprzyjacieli coraz się bardziej zbliżają; już widzieliśmy się wraz z królem jego jeńcami. Był to noc okropna! Z brzaskiem dnia przychodzi król znowu do sił i pyta się Poniatońskiego, który stał przy jego boku:

»Gdzież jest hrabia Piper?«

»Wzięty w niewolę wraz z całą kancelaryją polową.«

»A marszałek Reuschild? Książę Württembergski?«

»Wzięci w niewolę, i my wkrótce w ich ręce wpadniemy!«

»My, w ręce Rossyjanów?« zawołał Karol wzruszwszy ramionami; »raczej w ręce Bisurmanów.«

To rzekłszy, kazał się znowu na konia wsadzić, a chociaż z wielu zadanych ran znosił dotkliwe bole, gwałt jednak dziłkim pędem ku Donowi; tu zastał Löwenhaupta i niedobitki szwedzkiej armii. Wsadzono króla do czółna, konie nasze poszły w ptaw, i tak ściśnięci jedni przy drugich, dostaliśmy się na drugi brzeg Donu właśnie w tej chwili, kiedy nieszczęśliwa piechota niedobitków szwedzkich, wydawała krzyki rozpaczy, usfyszkawszy groźne hurra Kozaków.

Wszystkie inne szczegóły wtargnięcia Karola do ziem ottomańskich, znane są całemu światu, równie jego pobyt w Benderze, gdzie jeniec-monarcha był samowładnym panem, mianując i składając z urzędu wezyrów, wyrokując o wojnie lub pokoju, a nawet samym Sultanciu kierując podług swęj woli. Co do mnie, byłem użyty do wszystkich intryg, które od Görtza, Poniatońskiego lub Fabriciusa pochodziły, czyto one

zmierzały, aby od wielkiego wezyra dostać pieniędzy, bądź też do tego, aby go za naszego króla do zemsty zapalić.

Włócząc się po Turcyi różnemi strony, zwracałem smutne spojrzenia ku Francyi i mawiałem sobie nieraz z westchnieniem: »Riedyż ja obaczę znowu? Nigdy!... Los wybrał mnie za piłkę, którą rzuca dziwacznie na wszystkie strony! Jestem rozbitem, wszystkie moje nadzieje zdają się już gasnąć! W chwilach, kiedy to rzewne uczucie mię nagabato, przychodziła mi myśl: że jestem ofiarą haniebnego oszukaństwa; wtedy narzekałem w bolesnym rozjątrzeniu: »O, nikczemna uwdzielco, szalbierska prorokini, gdzież jest ta przyobiecana korona królewska? Teraz jestem jeńcem u Turków, a jeśli nie dostąpię godności naczelnika Tatarów, lub Kalmuków, nie widzę sposobu, jakby mój horoskop mógł się urzeczywistnić!«

W takichto chwilach zdawało mi się słyszeć głos chrypliwij Sybili, która jak owe czarownice w Makibecie wołała na mnie: »Cierpliwości, tylko cierpliwości, a doczekasz się korony!«

Nieszczęście chciało, że Karol XII. musiał właśnie w tej chwili, kiedy mniemał, że miecz zemsty dosięgł jego nieprzyjaciela, dowiedzieć się o tém, iż car prawie cudem uszedł ogromnej klęski nad Prutem, która by się powinna była stać dla niego drugą Pułtawą. Karol XII. przywiezion prawie do wściekłości głupiem znalezieniem się wielkiego wezyra, zarzucił mu zdradę popełnioną przeciw Sultanowi: że wypuścił z rąk swoich zdobycz, którą mu sam los w ręce natracił. Na to powstanie Karola XII. odpowiedział Turzek spokojnie: »Cóżby się stało z Rossyją, gdyby był car w mojem zatrzymaniu rękę? Mająż wszyscy monarchowie tulać się za granicą państw swoich?«

Porta ottomańska już była sprykrzyżała sobie długą pobyt Karola XII. na swojej ziemi; byłaż rada widziała oddalającego się króla do kraju szwedzkiego. Ale Karol nie myślał o tém; w Varnicy kazał wzniesić trzy wielkie gmachy z kamienia i czynił wszelkie przygotowania, jak gdyby lat dwadzieścia tamże przebywać zamysłał.

Wszyscy oficerowie zdumieni takim postępowaniem, mawiali do siebie: »Może też nasz król nabrał ochoty zostać Muzulmaninem?«

»Byćto może«, odpowiadał śmiejąc się baron Görtz; »on gotów się zburmanić, byle tylko dostąpił godności wielkiego wezyra, i stanąwszy na ich czele uderzył na nienawistnego mu cara.«

Gdy dywan nie mógł króla dobrowolnie skłonić do odjazdu, postanowiono zmusić go do tego ogniem działowym. Tém go chciano wystraszyć, co on tak namiętnie lubił!

Karol dowiedziawszy się o tém, przedsięwziął z 300 Szwedami, swemi oficerami dworu i kilku dworzanami, stawić opór przeciw 20,000 Tatarów i 6,000 Muzulmanów. Był to rzadka, dramatyczna, prawie do niewiary sceną; wielu już o niej wzmiankowało, ale ja najrzetelniej ją opowiedzieć mogę, gdyż byłem głównym aktorem tej trajedyi, którą później, gdy miałem to nieszczęście zostać królem, na moją własną rachunek powtórzyć zamyslałem.

Basza mający działać siłą wojskową przeciw Karolowi XII., rozgniewany postępkami króla, który oddawczy depeszy Sultana, drzwi wskazał się ośmielił, mawiał w te słowa do Fabriciusza: »Karol XII. ma głowę żelazną, równie twardą jak głuchą na wszystko; obaczycie do czego przyjdzie.« — To rzekłszy, wspiął konia i pognął w galopie, co tyle znaczyło jak wypowiedzenie kroków nieprzyjacielskich.



W téjże samej chwili uwiadomił baron Görtz króla, że basza odcina mu wszelki dowód żywności, i że tak dla koni jak dla ludzi nie ma już żadnego zasobu żywności.

»Więc pozabijaj konie i żywić niemi żołnierzy«, odrzekł król sierzdysto.

Görtz wiedząc, że królewskiej woli żadne przełożenie nie złamie, wydał rozkazy, aby te dzielne konie, które król w podarunku od wielkiego Sultana otrzymał, wypuściano. Zostaliśmy więc co do żywności zupełnie Tatarami, ale na tem nie miało się skończyć.

Wkrótce wszedł Görtz w towarzystwie barona Grothusen i kanclerza Müller do komnaty królewskiej, aby oznajmić Karolowi, że armija Turków i Tatarów ze wszech stron nasz mały oboz otoczyła.

»Dobrze«, odrzekł król spokojnie; »dalej więc, sy-pac szanice.« A gdy król postrzegł, że to zdziwiło jego radców, rzekł niecierpliwie: »I cóż w tém dziwnego? Czy wpanowie nie wiecie, jak obóz oszańcować? Więć wam pokażę.«

Ci trzej tajni radcy, którzy właściwie do rady nigdy nie byli wezwani, nie rzekliż ani słowa, oddalili się z uszanowaniem.

»To zapewne żart tylko«, rzekł jeden z tychże trzech panów.

»Żart?« ozwał się minister Görtz z zwykłą sobie powolnością, »czy nasz król umie żartować? Trzeba nam spełnić co rozkazał. Dalej moi panowie do okopów! Będzie to rzecz zabawna!«

»Tak, tak, to będzie rzecz zabawna«, ozwał się a za mną młodzi ochotnicy, którzy podobnie mnie omal nie szaleli z radości, że się z Turkami bić będą.

Żołnierze szwedzcy posłuszni królewskim rozkazom, wzięli się rażno do roboty, nie troszcząc się bynajmniej, co z tego wyniknie; pod tém hasłem: Król tak chce, można ich było prosto do Konstantynopola zaprowadzić, aby Sultana z tronu zrzucić!

Warto było wiedzieć, z jaką gorliwością wzięto się do kopania rowów, i do sypania szaniców, a to wszystko w obliczu zdumionych Tatarów. Król przechadzał się pomiędzy szeregi, zszerzał ducha żołnierza, i sam dawał przykład w pracy. Basza widząc te przygotowania do odporu, wznosił ręce do góry i wołał: »Allah! Allah! Ci przekłeci Chrześcijanie poszaleli!«

I takimi byliśmy w istocie, króla nie wyjąwszy, który po ukończeniu szaniców, sam porozstawiał czaty, a kazawszy zatarasować drzwi do swojego w twierdzę zamienionego pomieszczenia, usiadł spokojnie z Grothusen do partyi szachów.

Tymczasem Fabricius i Jeffreys wymogli na baszy, aby wprzód uczynił do wielkiego Sultana zapytanie: ażali król w razie odporu, może być zabitym. Na co gdy basza zezwolił, zawiadomili o tém Karola XII.

»Któżto u licha, pozwolił wpanom odgrywać rolę pośrednika«, zawołał w gniewie będąc ciągle grą zajety. »Oni nie mają rozkazu od Sultana, aby się bili ze mną; pilnujcie wpanowie co do was należy, a mnie dajcie grać spokojnie.« To rzekłszy grał dalej.

Poset angielski oddalił się znięszany, mówiąc sam do siebie: »Teraz niech się co bądź stanie, ja umy-wam ręce.« (Ciąg dalszy nastąpi.)

nieżywa ryba więcej waży, niżeli żyjąca? Członki tej akademii popisali mnogie i rozwlekłe rozprawy o tym przedmiocie. Nareszcie przyszło im na myśl przekonać się czyli *factum* nad którym tyle się smażyli i tyłu hipotezami dowodzili, rzeczywiście tak się ma lub nie? A na ówczas postrzegli, że król sobie z nich żartował, gdyż ryba nieżywa ani mniej ani więcej ważyła jak żyjąca. — Ileżto i teraz pisarzy słęczy i smaży sobie głowy nad podobnemi przedmiotami!

Poeta Philistion, spółczesny Sokratesa, pisał komedye, które mu się tak rozsmieszającami i wesółemi wydawały, że aż umarł ze śmiechu.

Uz (Utz), poeta niemiecki, swego czasu tak był sławny, że kardynał Ganganelli później papież Klemens XIV. przyjmując w domu swym Alexandra margrabiego Anspachskiego, w którego krajach Uz mieszkał, za szczęście sobie poczytał witać u siebie pana, który posiada największego wieszczka niemieckiego i najpiękniejszego poetę na świecie, chociaż kardynał tylko w włośliwym tłumaczeniu płody Uzowe czytał.

Caesar Caporali, poeta modeński, ubogi i nie-szczęśliwy mawiał: »Zdaje mi się, że gdyby mię los był kapelusznikiem zrobił, ludzieby bez głowy rozdził się!«

Royzius, Hiszpan, będąc na obiedzie u konsyliarza cesarza Ferdynanda I., slysząc służących mówiących po niemiecku, i zastanawiając się nad ostrą wymową tego języka, rzekł: »Niemcy nie mówią, lecz grzmia, sądząc, że gdy pan Bóg Adama i Ewę z raju wypędził, wyrok im w języku niemieckim był ogłoszony.« — »A ja sądząc«, odpowiedział Lang: »że wąż po hiszpańsku mówił, gdy Ewę uludził.«

Luten mówił, gdy mu kto jego mowę przerywał: »Dwóch mogą wprawdzie razem śpiewać, ale razem mówić, nie mogą.«

Sławny francuzki poeta Malherbe, nie miał w swej izdebce tylko siedm krzesel i tyle tylko osób razem w odwiziany przyjmował. Zamykał na ówczas pomieszkanie, a gdy kto pukał, wołał: »Proszę zaczekać, nie ma więcej krzesel.« W zimie tyle pończoch nosił, że, ażeby na jedną nogę więcej nie wdział jak na drugą, literami je podług abecadła znaczył, i raz aż do litery J. doszedł.

Dostatecznie znany książę Potemkin, podług powieści osób, które go z blizką otaczali, posiadał kilka milionów w assygnatach kasowych i chował je w futerałach. Futerały te oprawne na wzór książek, ustawione były w kosztownej szafie, którą nazywał swą prywatną biblijoteką.

»Nię masz nie nad skłankę wina«, rzekł pewien konsyliarz do nczonogo Engla.— »Ja przecież wołę butelkę«, odpowiedział Engel.

Włochy liczyli więcej uczonych towarzystw w swych krajach niżeli reszta Europy. W samym Medyjołanie znajdowało się niegdyś dwadzieścia i pięć literackich związków, które po największej części mieli najdziwniejsze nazwiska; na przykład: *gli impazienti*, *Inorniti*, *Inquieti*, *Utarati*, *Infernati*, *Infecondi*, *Ombrosi*, *Erranti*, *Estravaganti*, *Ostinati*, *Insensati*, *Inspidi*, *Audaci*, *Lunatici*, *Volanti*, *Fantastici*, *Vagabondi*, *Notturni*, i t. d.

Historyja naturalna studenta.— Taubmann tak go opisuje: *Studiosus est animal rationale bipes, quod non vult cogi, sed persuaderi.* — Zaś Schuppiss mówi: *Studiosus est animal aut nihil, aut aliud agens.*

W siedmnastym wieku był pomiędzy uczonemi Europy tak zwany cech czyli konfraternia Arystotelesa.

LITERACKIE DROBNOSTKI, UŁOMKI, CIEKAWOŚCI,  
i t. d. ZEBRAŁ I SPISAŁ D. Z.

(Ciąg dalszy.)

Karol II. król angielski, zadał owoczesnej mało jeszcze znaczącej: *Royal Society* pytanie: »Dla czego



Każdy wstępujący do tego cechu, przysięga obowiązywał się nieodstępować nigdy od nauki tego mędrca, i w potrzebie, nawet męczeńską śmierć za nią przyjąć.

Zyczyłoby należało, ażeby wszyscy tłumacze ksiąg tak byli rzetelnymi jak niejaki Marole. Ten gdy mu się wydarzyło miejsce w autorze niezrozumiałe, otwarcie napisał: »Tęgo kawałka nie przetłumaczyłem, nader jest trudny i ja go nie rozumię.«

(Ciąg dalszy nastąpi.)

### ZE LWOWA.

*Tygodnika rolniczo-przemysłowego* pod Redakcją T. W. Kochańskiego, wyszedł N. 47. i obejmuje: 1) O przedplodach, o międzyplodach i obokplodach w gospodarstwie płodozmiennym, przez Kaźm. Józefa Turowskiego. 2) O sztucznych nawozach (kompostach). 3) O szkodliwym wpływie zarazy pszki i racicznej na mleko u krów, przez p. Collmanna, ekonoma w Hausen. 4) O hodowaniu dębiny, przez Webera. 5) O przetapianiu masła. 6) Wiadomości czasowe: a) O tamaniu kamieni. b) Sposób, aby mieć winogrona wielkie i obfite, i te ażeby prędkiej dojrzewały. c) Trucizna na pluskwy. d) Prosty sposób przechowywania kartofel do późniejszego użycia na chleb.

J. Czyński, zajmuje się właśnie wydaniem napisanego przez niego *Żywota Mikołaja Kopernika*. Praca ta będzie dokładniejszą od wszelkich innych dotąd znanych biografij tego sławnego polskiego astronoma, położy ona tamę błędom i przywłaszczeniom, tak, że odtąd żaden pisarz nie poważy się Kopernika na cudzoziemca przetwarzać. Mianowicie zaś korzystał autor z pism Gassendego r. 1654 w Paryżu wydanych a Śniadeckiemu nieznanym, w którychto a szczególniej w opisie życia Tycho Brahe znajduje się 50 stroniec wspomnieniu Kopernika poświęconych. Co tylko ma styczność z urodzeniem, naukami, życiem prywatnem i publicznem polskiego astronoma, to wszystko Gassendi z religijną troskliwością zebrał i dla pamięci potomnych poświęcił. Dochód z tej pracy poświęcił pan Czyński na wydanie tegoż samego żywota w języku francuzkim i niemieckim.

*Palaographia sacra politoria*. Pod tym tytułem wydał niejaki pan Westwood pierwszą część nader ciekawej książki, zawierającej kopije najrzadszych malowideł, które się po najdroższych ksiązkach różnych krajów znajdują, jako to: Obrazy z książki koronacyjnej anglo-saskich królów, rzadkie rękopisy greckie szkarłatne, stare ormiańskie ewangelije, obrazy z książki koronacyjnej w Rheims, *Liber regalis* z Westminster i t. d. Oryginały tych malowideł nader kosztowne, ponieważ złoto, srebro i rozmaite farby doń użyte, są w nader wielkiej cenie, kopije zaś są o wiele tańsze, przez nowe bowiem wynalazki unieją te wszystkie przybory zewnętrzne jak najtaniej naśladować.

Siła uzdrawiająca ropy. Wyszło niedawno pismo angielskie doktora John Hastings, podaje ropy za skuteczne lekarstwo w pierwszych początkach suchoty. W późniejszej dobie tej choroby lekarstwo to nie ma być wprawdzie niezawodne, ale jest częstokroć niemniej skuteczne. Doktor Hastings przytacza trzydzieści siedm wypadków, w których tę chorobę tym lekarstwem zupełnie wylęczył.

Lamartine pracuje teraz nad ważnym okresem historyi rewolucyi. Dzieło to ma mieć tytuł: *Historie des Girondins*. Pierwszy tom już skończony, drugi bliżsi ukończenia.

Początek nazwiska funta szterlingów. Wiadomo, że nie masz teraz żadnej monety bitej, któraby takie miała nazwisko. Ale przed połączeniem się Szkocy z Angliją, bito takową monetę, którą od zamku Sterling, dziesięć mil od Edynburga, szterlingami nazwano.

Paryż. W salonach literackich, czytają teraz w Paryżu dramaty w dziedziwiu obrazach, który z nadzwyczajnemi pochwałami przyjmują. Tytuł tego dzieła: *Plantagenet i Tudor*, autorem jej Louis Chauvet, ten sam, który przed kilku miesiącami w rozprawce: *O umiarkowaniu*, nagrodę uzyskał. Charakterystyka Ryszarda II. ma być mistrzowska, jaka się od czasów Szekspira jeszcze nie pojawiła.

Ludność francuzka. Według ukończonego niedawno spisu ludności, ma Francya 34,494,874 mieszkańców, w r. 1836 liczyła tylko 33,540,910. Sam departament Sekwany wynosi 1,500,000 dusz. Ludność tę porównawszy z dawniejszą przed wiekiem, wynika, że populacyja Francyi w jednem stuleciu się podwoiła, a przecież powiększenie to nie wyrównywa przyrostowi ludności w Anglii, Prusiech i Austrii.

Apologija psa. Pan Blaze wydał historyję psa pod wszystkiemi strefami, w której czytamy następującą apologiję tego zwierzęcia: Pies ma wszystkie własności czułego człowieka, i oprócz tego inne zalety, na których człowiekowi zbywa. My nazywamy wdzięczność cnotą, która niczem nie jest jak tylko powinnością, a ta jest temu wiernemu zwierzęciu wrodzona. To, co my pod cnotą wdzięczności za jakies wyszczególnienie mamy, jest u tego zwierzęcia zwyczajne, powszednie. Gdzież znaleźć człowieka, któryby nigdy nie przewinił niewdzięcznością, któryby bez samolubstwa, bez widoków zysku, był aż do śmierci przywiązany, jednem słowem, który tylko pomny na dobrodziejstwa, na wszelką obrazę zapomina? Nadaremniebys szukał go pomiędzy ludźmi; pies tylko jest twym najlepszym przyjacięciem: kochanka cię zdradzi, przyjaciel oszuka, pies tylko dochowa ci wiary. Wyciągniesz rękę żebrzącą, pies pójdzie za twym kijem żebrającym, u nóg twoich wzyzionie ducha, na twym grobie będzie ostatnim z pogrzebowych świadków!

Filozof i przewoźnik. W piśmie angielskiem *Jonathan*, czytamy następującą anegdotę: Pewien filozof, chcący się dostać na drugą stronę rzeki, wszedł do łodzi. Przeprowadzając się, zapytał przewoźnika: Czy umię Arytmetykę? — »Nie rozumię, o co pan pytasz, odrzekł zagadnięty. «Ubolewam na tobie biedny człowieku, jednę część twego życia już niepowrotnie straciłeś. «W kilka minut oznał się znowu: »Maszże przynajmniej jakie pojęcie o matematyce?« — Przewoźnik usmiechnawszy się odrzekł: »Nie.« — »Ach!« zawołał filozof, »już po drugiej części twego życia. Może przecież wiesz co o astronomii?« — »Zgadze znowu, nie a nic nie wiem łaskawy panie.« — »I trzecia część życia twego już stracona.« Gdy tych słów domawiał, łódź nderzyła o róg skały i zaczęła tonąć. Przewoźnik porwał się, zrzucił z siebie ubiór i zapytał strwożony: »A umiesz pan pływać?« — »Nie, była odpowiedź filozofa. «Siadaż pan co żywo na moim grabieciu, inaczej wszystkie cztery części życia twego stracone!»